



md

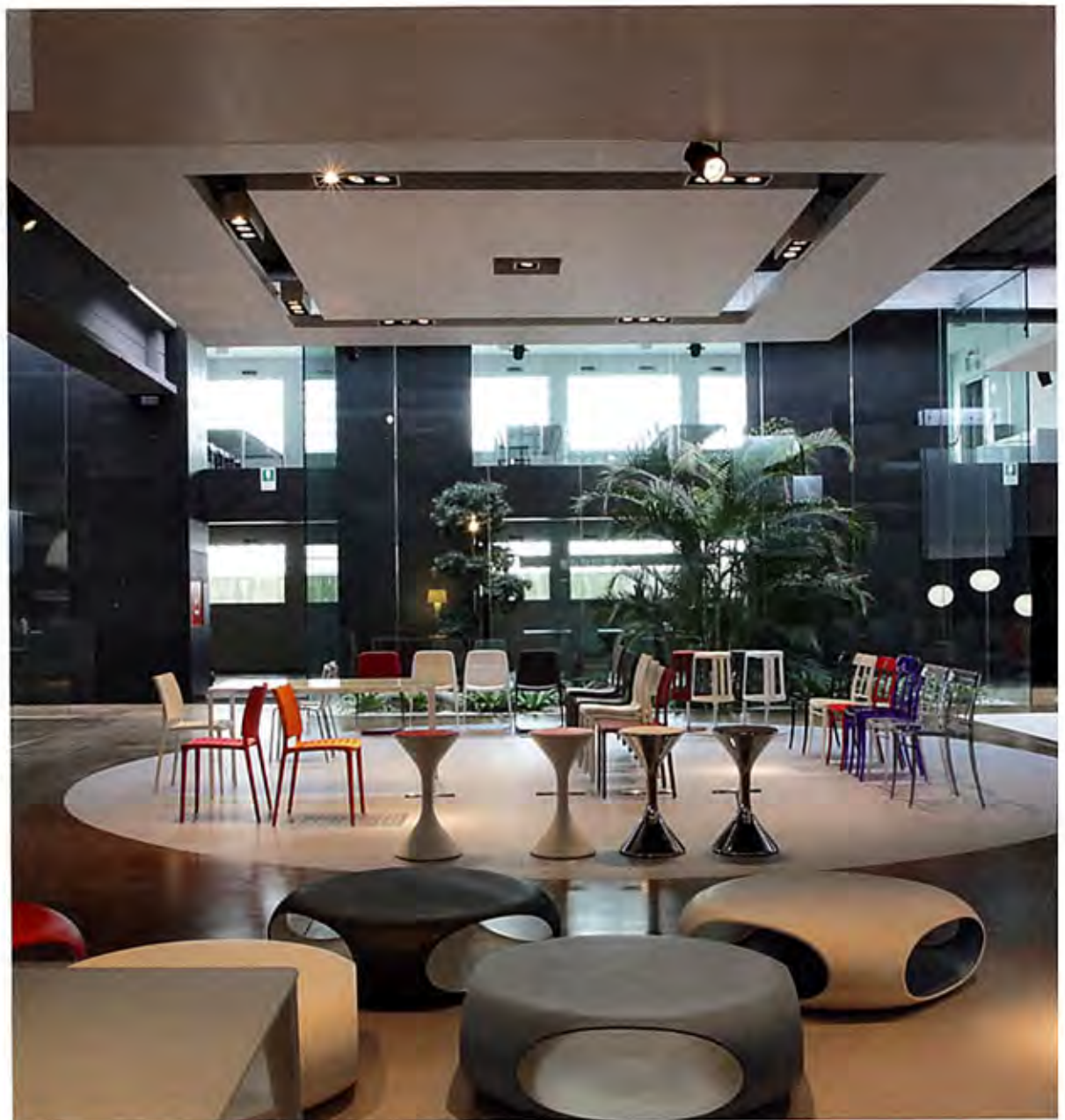
International designscout
for furniture, interior and design

licht-spiele
plays with light

möbel für drinnen und draußen
furniture for indoors and outdoors

■ Für die Gestaltung des in unmittelbarer Nachbarschaft des Firmensitzes gelegenen minimalistisch-eleganten Showrooms hat der Hersteller hochwertiger Einrichtungs-Programme Mauro Lipparini beauftragt. Einen Architekten, der die DNA des Unternehmens genau kennt, da er seit längerem nicht nur die Messeauftritte realisiert, sondern auch als Produktgestalter tätig ist. Lipparini, der klare Linien und natürliche Materialien schätzt, hat das "neue" Gebäude durch den rigorosen Umbau einer ehemaligen Produktionsstätte geschaffen. Wie ein Kubus aus purem Glas liegt es nun in der Landschaft. Der Bereich, der die Funktionen Showroom sowie Meeting umfasst, erstreckt sich auf rund 5000 Quadratmetern, die Restfläche belegt ein Lager. Empfangs- und Meetingzone sowie das eigentliche Filetstück des Gebäudes, der Showroom, sind durch einen tiefen "Canyon" getrennt, begrenzt durch eine Glaswand sowie eine monolithisch wirkende Steinfassade. Es sind diese beiden Materialien, die den Ton vorgeben und den Innenraum definieren: Glas und Naturstein gehen eine sorgfältig geplante Verbindung ein mit dem Ziel, eine besondere Atmosphäre aus Licht, Transparenz und Oberflächenstrukturen zu schaffen. Der Showroom ist ein einziger rechteckiger Raum großer Tiefe. Zoniert wird er durch abgehängte Deckenpaneele, in die verschiedene Lichtquellen integriert sind. Zusätzliches Gliederungselement sind textile Bodenfliesen unterschiedlicher Geometrien, die bei Bedarf mit wenigen Handgriffen ausgetauscht werden können. Der große, weitgehend stützenfreie Raum stellt so eine ideale Bühne dar, auf der die wechselnden Kollektionen des Herstellers, ergänzt um Kunst-, Design- und Architektur- ausstellungen inszeniert werden.

Alexander Kuckuk



Bühnenreife Inszenierung *Stageworthy Production*

Umbau einer Produktionshalle zum Showroom in Villanova (Pd)/I

Conversion of factory building into showroom at Villanova (Province of Padua, Italy)

Architektur: Studio Lipparini,
Firenze/I,
www.maurolipparini.com

Glassteine mit gewellter Oberfläche und innenliegender Verspiegelung garantieren eine besondere Außenwirkung.

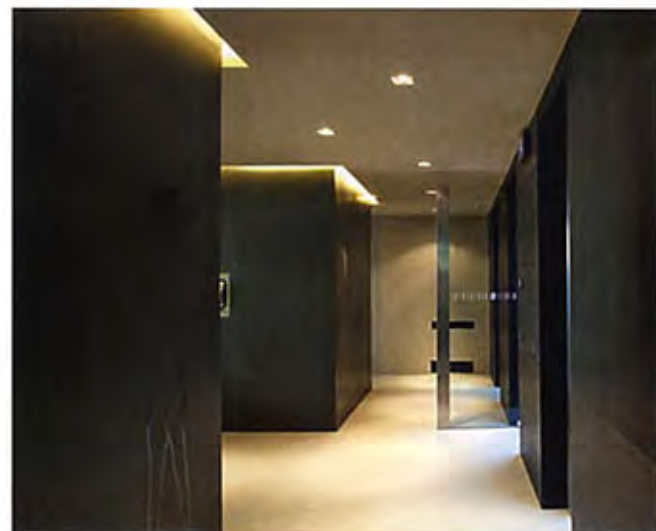
The corrugated-finish glass blocks with internal reflective coating exercise a powerful visual impact.





Grau, Schwarz und Weiß sind die vorherrschenden Farben.

Black, white and grey are the predominant colours.



Durch den klugen Einsatz von Licht erscheinen selbst massige Volumina leicht, fast schwebend.

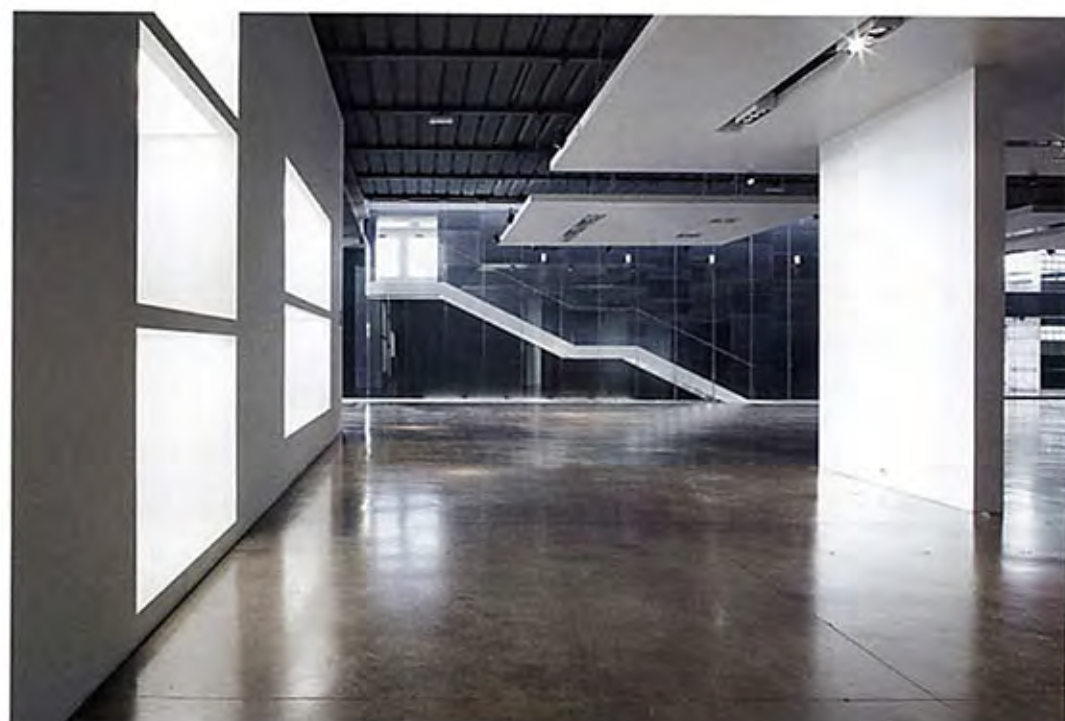
The intelligent use of light makes even massive volumes appear virtually weightless.

Die Erschließungszone wirkt als Außenraum. Tageslicht und reichlich Grün setzen hier Akzente.

The circulation zone reads as an outdoor space, with daylight and greenery figuring prominently.

Der Innenraum ist weitgehend stützenfrei und kann daher als Einheit bespielt werden.

The interior is largely column-free, thus lending itself to unified displays.



Architektur, Innenarchitektur und Design verschmelzen zu einer stimmigen Einheit.

Architecture and interior décor merge in happy unison.



... einer der unmittelbar mit dem Entwurf und Bau des Projektes verbundenen Aspekte.

... an integral part of the architectural design.



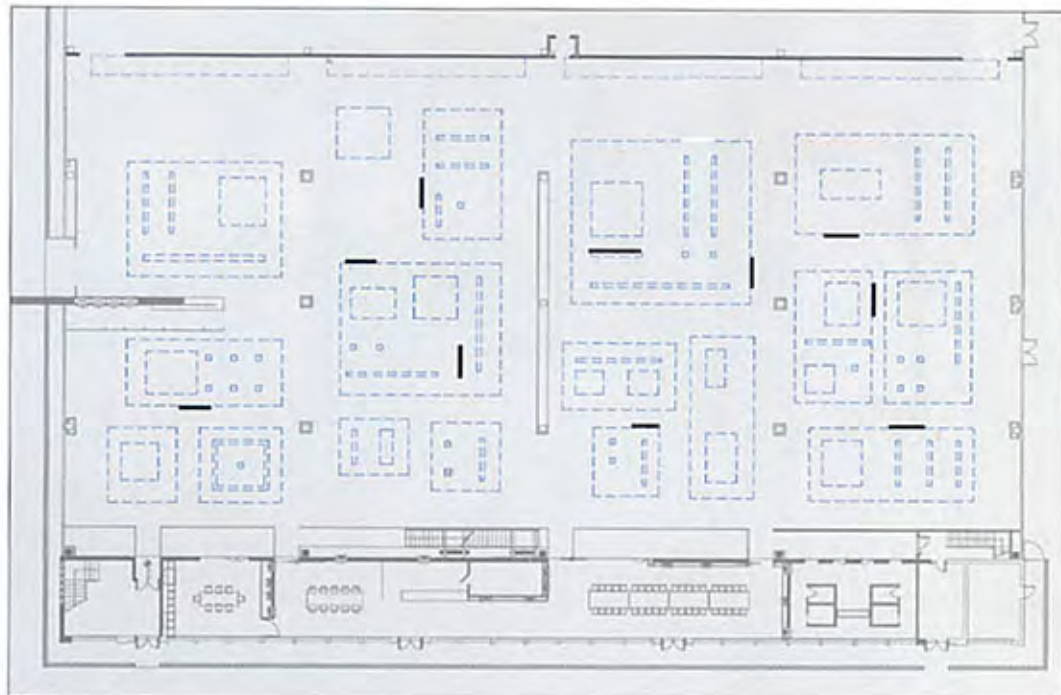
Die Beleuchtung wird nicht als zusätzliches Konstruktionselement verstanden, sondern als ...

Lighting is not treated as an add-on feature, but as ...



Die Erschließungszone wirkt hell. Durch ein lineares Oberlicht wird sie üppig mit Tageslicht versorgt.

The circulation zone offers a bright focal point thanks to the generous daylight admitted by the linear roof light.



Grundriss
Floor plan

■ The client, a manufacturer of high-grade interior furnishings, entrusted the design of the minimalistically elegant showroom in the immediate vicinity of the corporate headquarters to Mauro Lipparini. The architect has a first-hand knowledge of the company's inner workings, having long acted in the dual role of exhibition presentation planner and product designer. In his radical remodelling of the former production facility, Lipparini indulged his penchant for crisp lines and natural materials. The result is a pure glass box that stands proudly in its landscape setting. The showroom and meeting facilities cover some 5,000 sqm, with the remaining areas used for warehousing. The reception/meeting zone and the building's centrepiece, the showroom, are separated by a deep "canyon" flanked by a glass screen and monolithic-looking stone facade. Acting in meticulously orchestrated unison, these two materials – glass and natural stone – inform and dominate the interior to create a distinctive ambience that revels in the interplay of light, transparency and surface textures. The showroom takes the form of a single, deep-plan, rectangular space, punctuated by a series of suspended ceiling panels housing a variety of luminaires. Further articulating elements include the variously shaped and easily exchangeable textile floor tiles. The generous, largely column-free space thus offers an ideal venue for showcasing the manufacturer's alternating collections as well as for secondary art, design and architectural exhibitions.



Bonaldo steht für ein Designkonzept, bei dem Funktionalität und Ästhetik gleichermaßen wichtig sind.

The Bonaldo brand is synonymous with design concepts that attach equal priority to functionality and aesthetics.